



Servicebüro für Täter-
Opfer-Ausgleich und
Konfliktschlichtung

Eine Einrichtung des DBH e.V. -
Fachverband für Soziale Arbeit,
Strafrecht und Kriminalpolitik

100 Wörter Türkisch für den TOA

**Übersetzer:
Fasil Bay / Necati Kanoglu**

© Servicebüro für Täter-Opfer-Ausgleich und Konfliktschlichtung

100 WÖRTER TÜRKISCH

A	(Erfüllung von) Auflagen	şartları yerine getirme
	Angst	korku
	Anklage erheben	dava açmak
	Aufhebung (einer Anklage)	davayı fesh etmek
	Auflage	şart / koşul
	Auseinandersetzung	tartışma / münakaşa
	Ausgleich	uyuşma / uzlaşma
	außergerichtlich	mahkeme dışında
	Ausweisung	sınır dışı etme
B	beantragen	müracaat / başvuru
	bearbeiten	bir konu üzerinde çalışmak
	Bedürfnis	ihtiyaç
	Berater / Beratung	danışman / danışma
	Berufung	temyiz
	Beschuldigter	sanık
	Beteiligung	katılma
	Bewährung	tecil
	Beweislage	ispat / kanıt durumu
	Beziehung	ilişki
	Bußgeld	para cezası
C	Chance	şans
D	Datenschutz	bilginin gizliliği
	Delikt / Straftat	suç
	Diebstahl	hırsızlık
E	Einbruch	soygun
	Einigung	anlaşma
	Einstellung des Verfahren	davanın kapanması
	Entschädigung	zararın karşılanması
	Ergebnis	sonuç
	Ermessen / -spielraum	takdir yetkisi
	Ermittlungsverfahren	soruşturma
	ernsthaftes Bemühen	ciddi caba
	Erwachsene	yetişkin
	Erwartung	beklenti
F	Familienangehörige	aile üyeleri
	Freiheitsstrafe	hapis cezası
	Freispruch	serbest bırakma
	freiwillig	gönüllü
G	Geldstrafe	para cezası
	Gerechtigkeit	adalet
	Gericht / Amtsgericht	mahkeme / asliye hukuk mahkeme
	Gerichtshilfe	sanığa destek sunma
	Geschädigter	zarar gören
	Gesetz	kanun / yasa
H	Hauptverfahren	ana dava
	Häusliche Gewalt	aile içi şiddet
I	Interesse	yarar / menfaat
J	Jugendliche	genç / gençler
	Justiz	hukuk
K	klären	açıklığa kavuşturma
	Konflikt	catışma / sorun
	Konfliktschlichtung	aracılık etme
	Körperverletzung	yaralama
	kostenlos	ücretsiz

100 WÖRTER TÜRKISCH

L	Lösung	çözüm
M	materiell	malzeme
	minderjährig	küçük / reşit olmayan
	Misshandlung	kötü muamele / kötülük
	Möglichkeit	imkan / olanak
	Motiv	sebepe
	mündlich	sözlü
O	Opferhilfe	mağdura yardım
	Opferfond	mağduriyet fonu
P	Parteien	taraflar
	persönlich	kişisel
	Prozesskostenhilfe	mahkeme masrafları yardımı
	psychisch	psişik
R	Reaktion	tepki
	rechtlich	hukuksal
	Rechtsanwalt	avukat
	Richter	hakim / yargıç
S	Schadensersatz	zararın telafisi
	schuldig / unschuldig	suçlu / suçsuz
	schwere Straftat	ağır suç
	sich einigen	anlaşma
	sich entschuldigen	özür dilemek
	Situation	durum / vaziyet
	Staatsanwaltschaft	savcılık
	Strafgesetzbuch	ceza yasası kitabı
	Strafmaß	ceza miktarı
	Strafmilderung	ceza indirimi
	Strafrecht	ceza yasası
	Straftat	suç eylemi
	Strafverfahren	dava süreci
	symbolisch	sembolik
T	Termin	gün / randevu
	Therapie	terapi
U	Unrecht	haksızlık
V	Verantwortung	sorumluluk
	Verdächtiger	zanlı
	Vereinbarung	anlaşma
	vereinfachtes Verfahren	basit dava
	Verfahren einstellen	davanın düşmesi
	Verhandlung / Prozess	dava / süreç
	Verletzung	yaralama
	Vermittler / Mediator	aracı / uzlaştırıcı
	Verurteilung	çarptırma / ceza verme
	Voraussetzung	koşullar / şartlar
W	Wiedergutmachung	zararın karşılanması
Z	Ziel	Amaç
	Zivilrecht	Medeni hukuk
	zuständig	sorumluluk
	Zustimmung	kabul